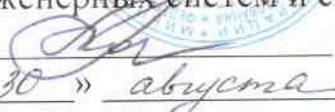


МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Воронежский государственный технический университет»

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
инженерных систем и сооружений
 А.И. Колосов
« 30 » августа 2017 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины**

«Иностранный язык»

Направление подготовки 07.03.04 Градостроительство

Профиль Градостроительство, инфраструктура и коммуникации

Квалификация (степень) выпускника бакалавр

Нормативный срок обучения 5 лет

Форма обучения очная

Год начала подготовки 2015

Автор программы


 /Меркулова Н.В. /
/ Чечетка В.И. /

Заведующий кафедрой
иностранных языков

 / Фомина З.Е./

Руководитель ОПОП

 /Мелькумов В.Н./

Воронеж 2017

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Цели дисциплины

Основная цель преподавания иностранного языка в техническом вузе состоит в привитии обучающимся практических навыков и умений читать и понимать литературу по их специальности и вести беседы по профессиональным и бытовым темам, а также в подготовке обучающихся к использованию иностранного языка в их будущей профессиональной деятельности.

1.2. Задачи освоения дисциплины

- владеть навыками разговорно-бытовой речи,
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и общетехнические темы,
- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения,
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и общетехнического общения,
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и общетехнические темы,
- владеть основами устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам,
- участвовать в обсуждении тем, связанных с культурой, наукой, техникой,
- владеть основными навыками письма для ведения бытовой переписки по общекультурным и общетехническим темам,
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы на общекультурные и общетехнические темы.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части (Б1.Б.4) гуманитарного, социального и экономического цикла учебного плана.

Требования к умениям и компетенциям студента, необходимым для изучения данной дисциплины.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных обучающимися в средней школе.

Обучающийся должен:

- владеть навыками разговорно-бытовой речи,
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на бытовые, общекультурные и общетехнические темы,

- владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для устной и письменной речи повседневного общения,
- знать базовую лексику, представляющую стиль повседневного, общекультурного и общетехнического общения,
- читать и понимать со словарем литературу на темы повседневного общения, а также общекультурные и общетехнические темы,
- владеть основами устной речи – делать сообщения, доклады (с предварительной подготовкой), по вышеуказанным темам,
- участвовать в обсуждении тем, связанных с культурой, наукой, техникой,
- владеть основными навыками письма для ведения бытовой переписки по общекультурным и общетехническим темам,
- иметь представление об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы на общекультурные и общетехнические темы.

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины «Иностранный язык» направлен на формирование следующих компетенций:

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6).

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Знать:

- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера.

Уметь:

- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем.

Владеть:

- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Иностранный язык» составляет 4 зачетные единицы.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	_2_	_3_	
Аудиторные занятия (всего)	90	36	36	18	
В том числе:					
Лекции					
Практические занятия (ПЗ)					
Лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа (всего)	27	9	9	9	
В том числе:					
Курсовой проект					
Контрольная работа					
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		зач.	зач.	27 экз.	
Общая трудоемкость	час	144	45	45	54
	зач. ед.	4	1,25	1,25	1,5

Примечание: здесь и далее числитель – очная/знаменатель – заочная формы обучения.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего час.
1.	Фонетика		9		2	11
2.	Лексика		9		2	11
3.	Грамматика		9		2	11
4.	Стилистика		9		3	12
5.	Культура и традиции стран изучаемого языка		9		3	12
6.	Говорение		9		3	12
7.	Аудирование		9		3	12
8.	Чтение		9		3	12

9.	Письмо		9		3	12
10.	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности		9		3	12

6. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ ПРОЕКТОВ, КУРСОВЫХ И КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

5

Не предусмотрены.

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУ- ТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

№ п/п	Компетенция (общекультурная – ОК)	Форма контроля	семестр
1	-способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6).	Устный ответ (УО) Тестирование (Т) Зачет Экзамен	1-2-3

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Дескриптор компетенции	Показатель оценивания	Форма контроля				
		УО	КР	Т	Зачет	Экзамен
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	+		+	+	+

Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем. (ОК-6).	+		+	+	+
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).	+		+	+	+

7.2.1.Этап текущего контроля знаний

Результаты текущего контроля знаний и межсессионной аттестации оцениваются по пятибалльной шкале с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «неудовлетворительно»;
- «не аттестован».

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудно-
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем. (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
	7		стей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	хорошо	Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	удовлетворительно	Речь в целом грамотна, но встречаются

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	неудовлетворительно	Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	не аттестован	Непосещение практических занятий. Невыполнение Т.
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем. (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		

7.2.2. Этап промежуточного контроля знаний

В первом и втором семестрах результаты промежуточного контроля знаний (зачет) оцениваются по двухбалльной шкале с оценками:

- «зачтено»;

- «не зачтено».

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).		1. Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных).
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).	зачтено	2. Речь студента грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках об-

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
	10		<p>суждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке.</p> <p>Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.</p> <p>3. Речь в целом грамотна, но встречаются ошибки. Соблюдаются базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи. Нет разнообразия в использовании языкового материала.</p>
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	не за-чтено	<p>1.Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.</p>
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
			2. Непосещение практических занятий. Невыполнение Т.

В третьем семестре результаты промежуточного контроля знаний (экзамен) оцениваются по четырехбалльной шкале с оценками:

- «отлично»;
- «хорошо»;
- «удовлетворительно»;
- «не удовлетворительно».

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	отлично	Речь студента абсолютно грамотна. Студент может использовать разнообразные языковые (лексические, грамматические, фонетические) средства для решения одной и той же речевой задачи. Речь свободна, образна, выразительна, идиоматична. Не испытывает трудностей иноязычного речевого характера (рецептивных и продуктивных). Студент использует разнообразные способы связи речи и приемы выразительности.
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		
Знает	- лексический и грамматический минимум	хорошо	Речь студента

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
	единиц общего и терминологического характера (ОК-6).		
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		<p>грамотна. Иногда проскальзывают ошибки, часть из которых студент исправляет сам. Студент владеет различными по сложности речевыми структурами и моделями, грамотно использует лексико-грамматический и фонетический материал в рамках обсуждаемых тем и проблем. Практически не испытывает трудности в любом виде речевой деятельности на иностранном языке. Хорошо владеет различными технологиями чтения и понимания речи со слуха, компенсаторными умениями.</p>
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).		
Умеет	- вести на иностранном языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).	удовлетворительно	
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		

Де-скрип-тор компетенции	Показатель оценивания	Оцен-ка	Критерий оценивания
			ла.
Знает	- лексический и грамматический минимум единиц общего и терминологического характера (ОК-6).	неудов-летво-ритель-но	Неграмотная речь с большим количеством ошибок. Базовые требования к лексико-грамматическому и фонетическому оформлению речи не соблюдаются. Студент не может выразить основную мысль на иностранном языке.
Умеет	- вести на иностранном ¹³ языке беседу-диалог общего характера, читать литературу по специальности с целью поиска информации без словаря, переводить тексты по специальности со словарем (ОК-6).		
Владеет	- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности получения информации из зарубежных источников (ОК-6).		

7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности.

7.3.1. Примерная тематика РГР: не предусмотрено.

7.3.2. Примерная тематика и содержание КР: не предусмотрено.

7.3.3. Вопросы для коллоквиумов: не предусмотрено.

7.3.4. Задания для тестирования

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

для студентов 1 курса специальности 07.03.04 Градостроительство: Градостроительство, инфраструктура и коммуникации (английский язык).

I. Put *am, is, are* into the gaps.

1. Chemistry, mathematics and geodesy ... subjects.
2. There ... two terms in the academic year.
3. Student's life ... interesting.
4. There ... a computer centre at the University.
5. I ... a first-year student of the Mechanical and Road-Building faculty.
6. At the disposal of the students there ... a hostel, a student's sports camp and a number of snack-bars.
7. Here ... some words about our University.
8. Our University library ... one of the best in the city.

II. Which word is the odd one out?

- 1) lectures, tutorials, discos, seminars;

- a) shorter
b) more short
- c) short
d) the shortest
4. When I was a student I ... in a hostel.
a) will live
b) lived
c) lives
d) living
5. Every students' group ... a monitor.
a) electing
b) elect
c) elects
d) have elected
6. In future the students of our University ... engineers of different specialties.
a) became
b) will become
c) have become
d) had become
7. The students of our University ... go in for 20 kinds of sports.
a) must
b) have to
c) should
d) can
8. Now the students of our group ... for the seminar at the library.
a) are reading up
b) is reading up
c) was reading up
d) read
9. Yesterday from 11.30 till 12.50 the students ... a lecture on philosophy.
a) was having
b) will be having
c) were having
d) have
- 10 The students of our group ... the examinations successfully. Now we are the third-year students.
a) have passed
b) has passed
c) had passed
d) will have passed
11. The student is working hard now because he ... in physics.
a) fail
b) had failed
c) have failed
d) has failed
12. The laboratories of our University ... with modern apparatuses and instruments.
a) are equipped
b) equip
c) equipped
d) have equipped
13. Russia ... by 12 seas and 3 oceans.
a) wash
b) washed
c) is washed
d) have washed
14. Students are divided ... academic groups.
a) on
b) into
c) in
d) to
15. Those young people are first-year students. They have passed ... entrance examinations successfully.
a) my
b) their
c) your
d) our
16. Students discuss the material of the lectures at ... classes.
a) practice
b) practical
c) practically
d) practician
17. Two girls are having breakfast in the University coffee-bar. ... are talking and laughing.

	<p>der Neigung der Dachfläche ab. Personenlasten treten durch Reinigungs- und Reparaturarbeiten auf. Die Dächer übertragen die Lasten auf die Fundamente.</p> <p>Выберите один вариант ответа Является ли данное выражение: Das Kaltdach ist wesentlich vorteilhafter als das Warmdach. ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. истинным 2. ложным 3. в тексте нет информации
19	<p>Прочитайте текст ¹⁹</p> <p style="text-align: center;">DÄCHER</p> <p>1. Dächer bilden den oberen Abschluss des Hauses. Man unterscheidet das Flachdach, das Giebeldach, das Walmdach. Die Dachhaut muss den Feuchtigkeitsschutz, Brand- und Wärmeschutz gewährleisten. Um das Eindringen von Regen und Schmelzwasser zu verhindern, muss die Dachhaut dicht sein. Die Dichtheit kann mit Schuppendeckungen (Dachziegel, Dachsteine, Beton- und Asbestbetonplatten, Schiefer) und mit flächigem Belägen (Pappe, Beton, Asphalt, Blech) erreicht werden.</p> <p>2. Hinsichtlich der bauphysikalischen Eigenschaften unterscheidet man beim Wohnungsbau zwei Dachtypen: das Warmdach und das Kaltdach.</p> <p>3. Die Warmdächer sind im Wohnungsbau nur dann geeignet, wenn in den Wohnräumen keine hohe Luftfeuchtigkeit auftritt.</p> <p>4. Das Kaltdach ist wesentlich vorteilhafter als das Warmdach. Dieser Dachtyp ist für alle Zwecke und auch über Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit anzuwenden.</p> <p>5. Das Dach muss Schnee-, Wind-, und Personenlasten tragen. Die auf das Dach wirkenden Lasten verringern sich mit der Zunahme der Dachneigung, weil der Schnee bei steilen Dächern leichter abgeleitet. Die Grösse der Windlast hängt von der Höhe des Gebäudes und der Neigung der Dachfläche ab. Personenlasten treten durch Reinigungs- und Reparaturarbeiten auf. Die Dächer übertragen die Lasten auf die Fundamente.</p> <p>Выберите один вариант ответа Является ли данное выражение: Die Dächer übertragen die Lasten auf die Erde. ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. истинным 2. ложным 3. в тексте нет информации
20	<p>Прочитайте текст</p> <p style="text-align: center;">DÄCHER</p> <p>1. Dächer bilden den oberen Abschluss des Hauses. Man unterscheidet das Flachdach, das Giebeldach, das Walmdach. Die Dachhaut muss den Feuchtigkeitsschutz, Brand- und Wärmeschutz gewährleisten. Um das Eindringen von Regen und Schmelzwasser zu verhindern, muss die Dachhaut dicht sein. Die Dichtheit kann mit Schuppendeckungen (Dachziegel, Dachsteine, Beton- und Asbestbetonplatten, Schiefer) und mit flächigen Belägen (Pappe, Beton, Asphalt, Blech) erreicht werden.</p> <p>2. Hinsichtlich der bauphysikalischen Eigenschaften unterscheidet man beim Wohnungsbau zwei Dachtypen: das Warmdach und das Kaltdach.</p> <p>3. Die Warmdächer sind im Wohnungsbau nur dann geeignet, wenn in den Wohnräumen keine hohe Luftfeuchtigkeit auftritt.</p> <p>4. Das Kaltdach ist wesentlich vorteilhafter als das Warmdach. Dieser Dachtyp ist für alle Zwecke und auch über Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit anzuwenden.</p>

	<p>5. Das Dach muss Schnee-, Wind-, und Personenlasten tragen. Die auf das Dach wirkenden Lasten verringern sich mit der Zunahme der Dachneigung, weil der Schnee bei steilen Dächern leichter abgeleitet. Die Grösse der Windlast hängt von der Höhe des Gebäudes und der Neigung der Dachfläche ab. Personenlasten treten durch Reinigungs- und Reparaturarbeiten auf. Die Dächer übertragen die Lasten auf die Fundamente.</p> <p>Выберите один вариант ответа Укажите, какой из абзацев содержит следующую информацию: Die Dichtheit kann mit Schuppendeckungen und mit flächigem Belägen erreicht werden. ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. 1</td> <td style="width: 10%; text-align: center;">20</td> <td style="width: 40%;">2. 2</td> </tr> <tr> <td>3. 3</td> <td></td> <td>4. 4</td> </tr> </table>	1. 1	20	2. 2	3. 3		4. 4
1. 1	20	2. 2					
3. 3		4. 4					
21	<p>Прочитайте текст</p> <p style="text-align: center;">DÄCHER</p> <p>1. Dächer bilden den oberen Abschluss des Hauses. Man unterscheidet das Flachdach, das Giebeldach, das Walmdach. Die Dachhaut muss den Feuchtigkeitsschutz, Brand- und Wärmeschutz gewährleisten. Um das Eindringen von Regen und Schmelzwasser zu verhindern, muss die Dachhaut dicht sein. Die Dichtheit kann mit Schuppendeckungen (Dachziegel, Dachsteine, Beton- und Asbestbetonplatten, Schiefer) und mit flächigen Belägen (Pappe, Beton, Asphalt, Blech) erreicht werden.</p> <p>2. Hinsichtlich der bauphysikalischen Eigenschaften unterscheidet man beim Wohnungsbau zwei Dachtypen: das Warmdach und das Kaltdach.</p> <p>3. Die Warmdächer sind im Wohnungsbau nur dann geeignet, wenn in den Wohnräumen keine hohe Luftfeuchtigkeit auftritt.</p> <p>4. Das Kaltdach ist wesentlich vorteilhafter als das Warmdach. Dieser Dachtyp ist für alle Zwecke und auch über Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit anzuwenden.</p> <p>5. Das Dach muss Schnee-, Wind-, und Personenlasten tragen. Die auf das Dach wirkenden Lasten verringern sich mit der Zunahme der Dachneigung, weil der Schnee bei steilen Dächern leichter abgeleitet. Die Grösse der Windlast hängt von der Höhe des Gebäudes und der Neigung der Dachfläche ab. Personenlasten treten durch Reinigungs- und Reparaturarbeiten auf. Die Dächer übertragen die Lasten auf die Fundamente.</p> <p>Выберите один вариант ответа Определите основную идею пятого абзаца: ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Das Dach bildet den oberen Abschluss des Hauses. 2. Man unterscheidet beim Wohnungsbau zwei Dachtypen. 3. Das Warmdach ist wesentlich vorteilhafter als das Kaltdach. 4. Das Dach muss verschiedene Lasten tragen. 						
22	<p>Расположите части делового письма в правильном порядке</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> 1) Sehr geehrte Damen und Herren, Wir haben Ihren Brief bekommen. Wir sind Ihnen sehr dankbar. Wir nehmen Ihren Vorschlag an und hoffen auf die erfolgreiche Zusammenarbeit. </td> <td style="width: 10%;"></td> <td style="width: 40%; vertical-align: top;"> Schröder & Lehman Einkaufsabteilung Max-Richter-Strasse 95 8970 Immenstadt Wir warten auf Ihre Antwort sehr. (Unterschrift) Christiane Funke 2 Anlagen. </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> 3) Dem Geschäftsführer </td> <td></td> <td style="vertical-align: top;"> 4) </td> </tr> </table>	1) Sehr geehrte Damen und Herren, Wir haben Ihren Brief bekommen. Wir sind Ihnen sehr dankbar. Wir nehmen Ihren Vorschlag an und hoffen auf die erfolgreiche Zusammenarbeit.		Schröder & Lehman Einkaufsabteilung Max-Richter-Strasse 95 8970 Immenstadt Wir warten auf Ihre Antwort sehr. (Unterschrift) Christiane Funke 2 Anlagen.	3) Dem Geschäftsführer		4)
1) Sehr geehrte Damen und Herren, Wir haben Ihren Brief bekommen. Wir sind Ihnen sehr dankbar. Wir nehmen Ihren Vorschlag an und hoffen auf die erfolgreiche Zusammenarbeit.		Schröder & Lehman Einkaufsabteilung Max-Richter-Strasse 95 8970 Immenstadt Wir warten auf Ihre Antwort sehr. (Unterschrift) Christiane Funke 2 Anlagen.					
3) Dem Geschäftsführer		4)					

- 3. J'... une assez grande famille, nous ... tres unis.**
 1) ai, sommes 2) a, avons 3) ai, avons
- 4. Je ... a l'Universite chaque jour, et mon ami aussi ... avec moi.**
 1) vas, va 2) va, va 3) vais, va
- 5. L'annee derniere on ... visite la France, on y ... reste pour un mois.**
 1) a, est 2) a, a 3) est, est
- 6. Apres les examens je ... me reposer.**
 1) vas 2) vais 3) pourrait
- 7. Il y a beaucoup ... monuments historiques a Paris.**
 1) des 2) les 3) de
- 8. Il va en mission ... France ou ... Canada.**
 1) en, en 2) dans, en 3) en, au
- 9. La France est un pays de villes ...**
 1) grandes et pe- 2) petites et tres 3) moyennes et
 tites petites petites
- 10. Les monuments les plus connus de Paris sont ...**
 1) La Tour Eiffel, 2) Le Kremlin, Notre- 3) Le Louvres, le musee
 Notre-Dame de Dame de Paris, l'Arc de d'Orsay, St'Paul's
 Paris, l'Arc de Triomphe etc Cathedral
 Triomphe etc
- 11. Les Paques, Noel et la Pentecote sont des fetes ...**
 1) traditionnelles 2) officielles 3) religieuses
- 12. C'est paradoxale, mais la France qui a une si riche et si longue histoire n'a que ... fetes officielles.**
 1) 3 2) 5 3) 4
- 13. Les montagnes jeunes et elevees de la France sont**
 1) Le Massif Central 2) Le Bassin Parisienne 3) Les Alpes, les
 Pyrenees, le Jura
- 14. La France est situee a l'... de l'Europe.**
 1) Sud-Est 2) Ouest 3) Nord
- 15. La France est un pays europeen ...**
 1) bien developpe 2) en voie de devel- 3) avec l'economie ru-
 oppement inee
- 16. Le Nouvel An est une fete ...**
 1) religieuse 2) traditionnelle 3) officielle
- 17. La Seconde Guerre mondiale a commence**
 1) le 1-er septembre 2) le 9 mai 1945 3) le 22 juin 1941

1939

18. Le Mont Saint-Michel est situe entre ... et

- 1) la Bretagne et la Normandie 2) la Provence et Paris 3) l'Allemagne et la Suisse

19. L'Université de Paris, la vieille Sorbonne, se trouve dans le Quarter

- 1) Romain 2) Russe 3) Latin

20. L'équivalent russe du terme "une maison" est

- 1) дом 2) предприятие 3) платформа

7.3.5. Вопросы для зачетов

Вопросы для подготовки к зачету

Лексика: учебная лексика: высказывания по темам: «Студенческая жизнь», «Университет», «Будущая профессия», «Родная страна», «Родной город», «Страны изучаемого языка»; профессиональная лексика: реферирование текста (составление устного пересказа на иностранном языке); перевод текста по специальности.

Грамматика: порядок слов в предложении, словообразование, артикли, предлоги, времена активного и пассивного залога, сравнительные степени прилагательных, наречие.

7.3.6. Вопросы для экзамена

Вопросы для подготовки к экзамену

1. Письменный перевод незнакомого текста по специальности со словарем, его реферирование/аннотирование.
2. Фонетическое чтение, устный перевод (без словаря) знакомого текста по специальности, его пересказ.
3. Устное высказывание по одной из пройденных тем.

7.3.7. Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Фонетика	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен

2	Лексика	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Тестирование (Т) Зачет Экзамен
3	Грамматика	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Тестирование (Т) Зачет Экзамен
4	Стилистика	ОК-5, ОК-6 ²⁴	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен
5	Культура и традиции стран изучаемого языка	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Тестирование (Т) Зачет Экзамен
6	Говорение	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен
7	Аудирование	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Тестирование (Т)
8	Чтение	ОК-5, ОК-6	Зачет Экзамен
9	Письмо	ОК-5, ОК-6	Тестирование (Т) Зачет Экзамен
10	Аннотирование. Реферирование. Перевод литературы по специальности	ОК-5, ОК-6	Устный ответ (УО) Зачет Экзамен

7.4. Порядок процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности на этапе промежуточного контроля знаний

При проведении устного экзамена обучающемуся предоставляется 60 минут на подготовку. Опрос обучающегося по билету на устном экзамене не должен превышать двух астрономических часов. С экзамена снимается материал тех Т и УО, которые обучающийся выполнил в течение семестра на «хорошо» и «отлично».

Зачет может проводиться по итогам текущей успеваемости и сдачи Т, УО и (или) путем организации специального опроса, проводимого в устной и (или) письменной форме.

Во время проведения экзамена (зачета) обучающиеся могут пользоваться программой дисциплины, а также словарем.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

1. Building materials and their main characteristics: методические указания по английскому языку для студентов-заочников 1 курса, обучающихся по направлению 270800 «Строительство» / Воронежский ГАСУ; сост.: Л.В. Карпова. – Воронеж, 2013. – 30 с.
2. Английский язык. Контрольные задания. Учебно-методическое пособие. Л.В. Лукина, Л.Н. Крячко, О.Ф. Нестерова, Н.В. Сидорова, Воронеж, 2009.
3. Устные темы: метод. разработка по нем.яз. для студ.1-го к. всех спец./Воронежский ГАСУ; сост. В.И. Чечётка. - Воронеж, 2014. - 32с.
4. Меркулова, Н.В. Контрольные задания по французскому языку для студентов заочной и дистанционной форм обучения всех факультетов и специальностей Воронежского ГАСУ / Воронежский ГАСУ; сост.: Н.В. Меркулова. – Воронеж, 2014. - 24 с. (№22)

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

№ п/п	Наименование издания	Вид издания (учебник, учебное пособие, методические указания, компьютерная программа)	Автор (авторы)	Год издания	Место хранения и количество
1.	В мире строительства	Учебное пособие	Л.В. Карпова Е.В. Терехова Ю.С. Назарьева	2010	Библиотека - 327 экз., электронная копия на сайте ВГА-СУ.
2.	Методическая разработка № 507 для студентов 1-го курса всех специальностей (английский язык)	Методическая разработка	М.Г. Кочнева Е.Н. Топоркова Е.Ф. Ухина	2007	Библиотека - 450 экз.
3.	Building materials and their main characteristics.	Методические указания	Л.В. Карпова	2013	Библиотека - 100 экз, электронная копия на сайте ВГА-СУ.
4.	Английский язык. Контрольные задания.	Учебное пособие.	Л.В. Лукина, Л.Н. Крячко, О.Ф. Нестерова, Н.В. Сидорова	2009	Библиотека - 556 экз.

			рова		
5.	Английский язык для строительных ВУЗов. Часть 1,2.	Учебное пособие	Под ред. З.Е. Фоминой	2006	Библиотека -408+409 экз.
6	Теоретическая грамматика английского языка / Theoretical English Grammar.	Методическая разработка	Н.В. Меркулова.	2012	Библиотека -70 экз.
7.	BAUSTOFFE (Строительные материалы)	Учебное ²⁶ пособие.	В.И. Чететка, З.Е. Фомина	2012	Библиотека - 105 экз.
8.	Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей «Воронежского ГАСУ» (№147).	Методическая разработка	Н.В. Меркулова	2013	Библиотека - 25 экз.

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля):

1. Карпова, Л.В. Английский язык: В мире строительства : учеб. пособие / Л.В. Карпова, Е. В. Терехова, Ю. С. Назарьева; Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т. – 3-е изд., перераб. и доп. – Воронеж, 2010. – 145 с.

2. Методическая разработка № 507 для студентов 1-го курса всех специальностей (английский язык) Воронеж.гос. арх.-строит. ун-т. сост.: М.Г. Кочнева, Е.Н. Топоркова, Т.Ф. Ухина. - Воронеж. 2007.

3. Building materials and their main characteristics: методические указания по английскому языку для студентов-заочников 1 курса, обучающихся по направлению 270800 «Строительство» / Воронежский ГАСУ; сост.: Л.В. Карпова. – Воронеж, 2013. – 30 с.

4. Чететка, В.И. Немецкий язык: BAUSTOFFE (Строительные материалы): учебное пособие для студентов, обучающихся по направлению 270 100 «Строительство» / В.И. Чететка, З.Е. Фомина – Воронежский ГАСУ. – Воронеж, 2012. – 59с.

5. Методические указания по немецкому языку для учащихся 1 курса СПО/Воронежский ГАСУ; сост.: В.И. Чететка. – Воронеж, 2013. – 32 с.

6. Немецкий язык для строительных вузов: учеб. пособие : в 2 ч. : рек. УМО РФ. Ч.2 / под общ. ред. З. Е. Фоминой ; Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. - Воронеж: [б. и.], 2006. - 173 с.

7. Меркулова, Н.В. Французский язык для специальных целей : учеб. пособие для студ. и магистрантов всех спец. / Н.В. Меркулова. – Воронеж : Воронежский ГАСУ, 2014. - 91 с.

8. Методическая разработка по обучению чтению и развитию устной речи на базе французских текстов для студентов и магистрантов всех специальностей «Воронежского ГАСУ» / Воронежский ГАСУ; сост. : Н.В. Меркулова. - Воронеж, 2013. – 34 с. (№147).

Дополнительная литература:

Английский язык:

1. Теоретическая грамматика английского языка / Theoretical English Grammar : методическая разработка к лекционному курсу теоретической грамматики англ. языка для студентов 1-го курса специальности «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» / Воронеж. гос. арх.-строит. ун-т ; сост.: Н.В. Меркулова. – Воронеж, 2012. – 32 с.

2. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров. Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., М.:Высш. Школа, 2009.

3. Ухина, Т.Ф. Английский язык для бизнеса и делового общения [Текст] : учеб. пособие : рек. ВГАСУ / Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т. - Воронеж: [б. и.], 2009.

Немецкий язык:

1. Методическая разработка по обучению чтению и развитию навыков устной речи для студентов 1-го курса всех специальностей ВГАСУ (немецкий язык) [Текст] / Воронеж. гос. архит.-строит. ун-т ; сост. И. А. Слепых. - Воронеж : [б. и.], 2006 (Воронеж : Отдел оперативной полиграфии ВГАСУ, 2006). - 43 с.

2. Немецко-русский и русско-немецкий словарь. СПб.:, 2009. – 968 с.

Французский язык:

1. Французский язык для аспирантов: метод. указания для подготовки к сдаче кандидатского экзамена по франц. языку для асп. всех специальностей / Воронежский ГАСУ; сост. : З.Е. Фомина, Н.В. Меркулова. – Воронеж, 2011. – 16 с. (№602).

2. Меркулова, Н.В. Контрольные задания по французскому языку для студентов заочной и дистанционной форм обучения всех факультетов и специальностей Воронежского ГАСУ / Воронежский ГАСУ; сост.: Н.В. Меркулова. – Воронеж, 2014. - 24 с. (№22).

10.3 Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Английский язык

1. Для развития умений аудирования – обучающие веб-страницы: <http://iteslj.org/links/ESL/Listening>, www.Englishlistening.com

2. Для обеспечения англоязычной медиа-среды – компьютерную программу: iTunes <http://www.apple.com/ru/itunes/download>
 3. Для упрощения текущего контроля – стандартные программные Excel.
 4. Для правильного формирования языковой базы студентов – электронные словари: Lingo, Multilex, Multitran, www.onelook.com
 5. При выполнении самостоятельных заданий – программы Wordfast www.translate.ru
 6. Для оживления процесса обучения необходимо использовать мультимедийную информацию, графические изображения (страноведческого, тематического характера), звуковые файлы, аудиофрагменты радиопередач, веб-трансляции, видеофайлы, презентации).
- При подготовке презентаций рекомендуется использовать компьютерную программу MS PowerPoint. На базе интернета организовывать игровые формы обучения (ролевые, деловые игры) и моделирование коммуникативных (профессионально-ориентированных) ситуаций.
7. Для осуществления автономного обучения можно использовать веб-квесты.
 8. В качестве информационного источника: Wikipedia – free encyclopedia.

Немецкий язык

- 1) Краткий грамматический справочник.
Автор: Батрак А.В., Миончинская Л.А
Год 2007
<http://labirint.saratov.com/tree/567/page10.aspx>
- 2) Немецкий язык для студентов
М. М. Васильева, Н. М. Мирзабекова, Е. М. Сидельникова
<http://www.bookle.ru/12379/>
- 3) Учебник немецкого языка для технических университетов и вузов
Богданова Н. Н., Семенова Е. Л.
<http://book.vsem.ru/binfo.asp?cod=203526&rp=27&up=1>
- 4) Учебник немецкого языка
Автор: Татаринцов В.А.
Год выпуска: 2006
http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1
- 5) Немецко-русский словарь
Автор: Фагрядянец И.В.
http://www.kniga.uz/e-store/8924/?SHOWALL_1=1
- 6) Немецко-Русский и Русско-Немецкий словарь
<http://webchess.ru/cd/disk50506.htm>

Использование электронных средств в учебном процессе вызвано необходимостью быстрее формирования навыков и умений общения на иностранном языке. Предлагаемая электронная литература рекомендуется прежде всего для самостоятельной работы, прежде всего для развития навыков перевода, а также для пополнения словарного запаса и подготовки к контрольным ра-

ботам и тестам. При работе в сетевом режиме особое внимание следует обратить на предварительную подготовку, состоящую в формировании навыков произношения, основных способов согласования логических категорий и лексического минимума, обеспечивающего начальный (псевдокоммуникативный уровень) устного и письменного высказывания. Предлагаемые электронные издания содержат информационный грамматический материал и тексты для внеаудиторного чтения. Тексты могут использоваться как лексическая основа для составления рефератов и аннотации, а также последующего устного воспроизведения во время аудиторного занятия. Материал может быть также использован для контроля сформированности навыков и умений по видам речевой деятельности. Электронные материалы рекомендуются прежде всего как дополнительное средство интенсификации процесса обучения и образования вне зависимости от индивидуального уровня подготовки учащегося, поэтому их использование не должно выходить за рамки разумно достаточности, обусловленной целями и методами обучения.

Французский язык

В ходе обучения иностранному языку рекомендуется широкое обращение к современным информационным технологиям: работа в глобальной сети (официальный сайт посольства Франции в России www.francomania.ru; www.1septembre.ru и др.), использование обучающих сайтов учебных заведений Франции с последующим участием в обучающих on-line семинарах, видеоконференциях, тренингах и пр.

В качестве работы с использованием информационных технологий рекомендуется подготовка студенческих докладов, презентаций на иностранном языке с применением интернет-ресурсов.

В ходе работы над изучаемыми темами рекомендуется совместный просмотр с последующим обсуждением в аудитории обучающих и художественных фильмов, новостных программ, видео-роликов с Интернет-сайтов на иностранном языке (использование компьютеров и notebook, flash-modem, flash-card, memory-card).

В рамках проведения ежегодной студенческой конференции рекомендуется проведение секционных заседаний и круглых столов с использованием современного оборудования: компьютеры, проектор, flash-носители и др.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА:

1. Мультимедийный класс системы НОРД 01 СЭМ на 12 мест (с ПК, мультимедийным проектором, экраном, наушниками (12шт.), со встроенными аудио-магнитофонами (12шт.) ауд. №6341,
2. Проектор INFOCUS – 1 шт. – ауд. 6341
3. Оверхед-проектор Gena – 1 шт. – ауд. 6341
4. Компьютер персональный – 6шт., (ауд. 6341б, 6348, 6341),

5. Копировальный аппарат Minolta - 1 шт. (ауд. 6339),
6. Копировальный аппарат RexRotary – 1 шт. (ауд. 6339),
7. Сканер Canon (ауд. 6341б),
8. Принтер лазерный Xerox – 1 шт. - (ауд. 6341б),
9. Принтер лазерный Samsung ML 2010 – 1шт. - (ауд. 6341б),
10. Принтер лазерный HP Laser Jet P1005 – 1 шт. - (ауд. 6341б),
11. Видеомэгафнофон/DVD JVC – 1 шт. - (ауд. 6341),
12. DVD – плеер BDK – 1 шт. - (ауд. 6341),
13. Телевизор Thomson - (ауд. 6341)
14. Магнитола Philips – 4шт - (ауд. 6340, 6344, 6345, 6346,)
15. Маркерная доска – 1шт. - (ауд. 6341)
16. Стенд – информациянная продукция (6 шт.)

12. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (образовательные технологии)

Дисциплина преподается в виде практических занятий, на которых происходит объяснение, активизация и проверка языкового и речевого материала; на заключительном этапе рекомендуется подготовка докладов, сообщений, презентаций с их последующим обсуждением.

На практических занятиях и конференциях рекомендуется использование иллюстративного материала (текстовой, графической и цифровой информации), мультимедийных форм презентаций, рекомендуется проведение деловых игр.